

# Fiskets Gang

## Ukentlige meddelelser for norsk fiskeribedrift fra Fiskeridirektören

3 aargang

Onsdag 31 juli 1912

Nr. 31.

### Norske fiskerier.

Uken 21—27 juli.

**F**ETSILDFISKET er nu i god be-  
gyndelse. Til 27 juli er ialt optat  
11 055 maal, derav har man iset  
600 maal til eksport med jernbane fra  
Trondhjem, 930 maal er solgt til sild-  
oljefabrikker, og man har ialt saltet  
11 025 tønder i fiskepakning. I 1911  
var samtidig det optagne parti 21 930  
maal og det saltede 22 355 tdr., i  
1910 kun 3035 maal og 3943 tdr.

Fisket begyndte allerede i uken som  
endte 20 juli, men det av amtmanden  
i Nordlands amt utsendte opslag av  
20 juli kom dette kontor ihænde først  
i slutningen av uken og kom saaledes  
ikke med i forrige nr. av bladet. Fisket  
foregaar i Nordland i og omkring  
Lunkanfjord og Ingelsfjord i Hadsel  
og Sørfjord i Sortland, i Rødøy, Stam-  
nes og i Herøy og Nesna paa utsiden  
av Dønnesøy. I det hele er der sat  
over 60 stæng paa denne strækning i  
de sidste 2 uker, men de fleste er  
vistnok smaa, og silden falder mest av  
de mindste merker og indeholder for  
endel kun „fabrikkvare“. Priserne er  
delvis ukjendte, men opgives fra nogen  
steder til 2½—5 kr. maalet. Ialt er  
i amtet optat 7600 maal og saltet  
8700 tdr., mens 930 maal er solgt til  
sildoljefabrikkerne.

I Namdalen er et litet fiske og-  
saa begyndt flere steder i Nærø, Leka  
og Kolvereid. Her er imidlertid hittil  
kun optat 620 maal, hvorav saltet 930  
tdr. i fiskepakning.

I Søndre Trondhjems amt fiskes  
der med mindre notstæng og ubetydelig  
garnfangst i Ørlandet, Rissen og Hit-  
teren. Ialt er optat i amtet 2835  
maal, og det saltede parti utgjør 2395  
tdr. De 600 maal, som er eksportert  
i is, er alt sendt fra dette amt. Silden  
synes at falde noget større end i Nord-

land og indeholde mindre utkast. Pri-  
sen var i Rissen 20—21 kr. maalet,  
paa Ørlandet 10—12 kr. og paa Hit-  
teren 5—6 kr.

Av drivgarnssild fra Nordsjøen  
er i ukens løp indbragt kun 572 tdr.  
til Bergen av 5 fartøier, og det hele  
parti til 27 juli iaar blir saaledes  
14 101 tdr. mot 8682 i 1911, 11 599  
i 1910 og 26 086 i 1909. Prisen er  
igjen i nedgaaende, og man opnaadde  
i Bergen sidste uke kun 15 kr. td.

Bankfisket fra Aalesund har  
nærmest været smaat i sidste uke for  
motorbaatene. Dampskibe med længere  
fangsttid har derimot gode fangster.  
I uken som endte 20 juli hindret veiret  
adskillig for Andenes og Bleik, men  
der bragtes dog ca. 112 000 kg. fisk  
tillands, hvorav 74 000 kg. var svart-  
kveite. Til Røst kom i samme uke  
26 000 kg. mest lange og brosm.

4 fartøier er indkommet med ialt  
102 tdr. dorgemakrel fra Nord-  
sjøen, flekket og saltet for Amerika.  
Noget salg vites ikke foregaat.

Av kystmakrel fanges fremdeles  
endel med not paa forskjellige steder,  
men fisket er betydelig avtat i den  
sidste tid.

Brislingfisket. I sidste uke er  
der ikke fisket saa meget som tidligere;  
men der staar meget i laas, og fabrikk-  
kerne har nok at arbeide med. Til  
Stavanger bragtes i uken som endte  
20 ds. 35 680 skj. brisling og 2750  
skj. smaasild til en værdi av kr. 100 870.  
Alt omtrent fra Stavanger amt. Det  
som fiskes i Søndre Bergenhus amt  
gaar væsentlig til fabrikkkerne i Koper-  
vik, Haugesund og Bergen. Nu saltes  
ogsaa noget.

**Veiret.** Meteorologiske Obser-  
vatorium beretter:

Paa kysterne av det sydlige Norge  
hersket rolig veirforhold hele uken.  
Vinden var meget svak og av vekslende

retning. Nat til lørdag fik en del av  
Vestkysten tordenveir med sterke regn-  
byger og derefter laber sydlig vind.

Ogsaa i det nordenfjeldske har veir-  
ret hat en meget rolig karakter. Vin-  
den har for det meste holdt sig nord-  
lig og derfor bragt kjølig veir.

Alene paa Finmarkskysten har der  
optraadt mere vind. Den blæste frisk  
fra vest eller nordvest de første dage  
i uken. Efter en løien tirsdag blev  
nordvesten atter sterkere onsdag og  
nat til torsdag. Fredag hersket rolig  
veir; men lørdag hadde man frisk  
vestenvind.

### Telegrammer.

#### Fetsildfisket.

Opslag 44. Trondhjem 27/7: Ørlandet sidste  
uke sat 3 mindre notstæng. Garnfiske 1/2—4  
maal, middelfangst 2 maal. I uken opfisket  
975 maal, hvorav garnsild 725, notsild 250,  
herav saltet handelsvare 1260 tdr., resten  
hjemmeforbruk. Intet tidligere opfisket. Merke  
2—5, pris 10—12 kr. pr. maal. Rissen sidste  
uke 2 større 4 mindre notstæng. Ubetydelig  
garnfiske. Optat 380 maal væsentlig notsild,  
herav iset 260 maal, saltet handelsvare 130  
tdr. Resten hjemmeforbruk, kvalitet fin.  
Merke 3—4, pris 20—21 kr. Smaasild 3 kr.  
Hitteren antages sat 3 notstæng. I uken op-  
fisket 120 maal, herav iset 50 maal, saltet  
handelsvare 70 tdr. Merke 3—5 samt utkast.  
Pris 5 à 6 kr. pr. maaltende. Inden amtet  
er opfisket ialt 2835 maal, hvorav iset 600  
maal, saltet handelsvare 2395 tdr.

Stiftamtmanden.

Opslag 48. Bodø 20/7: Herøy: 13 mindre  
stæng Færøyaagen, Aakvik, Breivik, Hølen ca.  
5000 maal. Optat 1300 maal, saltet 600 tøn-  
der, solgt til fabrikkvare 130 maal. Kvalitet  
tre-fire- og mest femstrek. Pris kr. 3.50—5.  
Rødøy i Værangfjorden og Tjongsfjorden et  
par mindre og flere større stæng, kvalitet  
små. Kvantum ikke oppgit. Ialt inden amtet  
optat 1300 maal, derav saltet handelsvare  
600 tønder, solgt sildoljefabrikker 130 maal.  
Amtmanden.

Opslag 48. Bodø 27/7: Herøy: 5 mindre  
stæng Kjeøy, Nordviken, Skaga, Hjelmøyfla-  
get, tilsammen ca. 2000 maal. Tilstede 18  
notbruk, 22 kjøpere. Priser og kvalitet ikke  
oppgit. Stamnes: 6 stæng Meisfjorden, Ulvan-  
gen ca. 3500 maal, optat 900 maal, kvalitet  
to-, femstreks, noget utkast, pris 4. Nesna:  
8 mindre stæng Nordøyaagen, 10 Utøysundet,  
pris 3.50, 2.50, kvalitet ukjent. Rødøy: Tid-  
ligere stæng indeholdt 3—4000 maal, halv-  
delen salgbar vare, pris 2.50, tilstede 10 not-  
bruk, 1 kjøpefartoi. Hadsel: 3 større, 9 min-

dre stæng Kaljord, Lunkanfjord, Lunkan, Ingelsfjord. Kvalitet tre-, fire-, femstreks, tilstede 7 notbruk, 2 kjøpere. Pris usat. Skotland: I Søfjord 10 mindre, 2 større stæng, god kvalitet, pris usat. Dverberg: 1 større stæng Tuvfjorden, kvalitet daarlig, pris usat, ialt optat 7600 maal, derav solgt fabrikkvare 930 maal, saltet 8700 tønder. Amtmanden.

Opslag 9. <sup>29/7</sup>: Optat 11 055 maal fetsild, derav iset 600, solgt sildeoljefabrikker 930 maal, saltet 11 025 fiskepakkede tønder mot resp. 21 930, 4205, 1200, 22 355 i 1911, 3 035, 505, 0, 3 943 i 1910.

### Sildefisket i Nordsjøen.

Opslag 9. <sup>29/7</sup>: Til 27 juli meldt ilandbragt 14 101 tdr. fiskepakket Nordsjøsild mot 8682 i 1911, 11 599 i 1910, 26 086 i 1909.

## Utenlandske fiskerier.

Uken 21—27 juli.

Makrelfisket i De forenede stater gir meget litet til saltning, til utgangen av sidste uke var der saltet kun 2028 tdr. mot 5431 ifjor. Den smaa og magre sommermakrel, saakaldt „Tinkers“, betaltes med 11 \$ tonden.

Det skotske sildefiske gir fremdeles et godt utbytte, fra 1 jan.—27 juli var der saltet 1 139 791 tdr. mot 906 297 ifjor i samme tidsrum; eksporten utgjorde i det hele 788 011 tdr. mot 625 290 ifjor.

Ved Island er sildefisket i god gang, og konsulen beretter, at der siden sidste beretning er saltet 32 694 tdr. fiskepakket sild, hvorved det hele kvantum hittil blir 40 967 tdr.

Til 24 juli var der ilandbragt fra det tyske sildefiske i Nordsjøen 40 788 tdr. mot 61 409 i 1911 og 54 376 i 1910. Priserne var høie, 47 *sh.* for superior, 44—42 for sortierte og prima, 30—25 *sh.* tonden for matjes. For sidste uke er ingen meddelelse mottat, naar dette gaar i pressen, heller ikke for det hollandske sildefiske, hvis utbytte skal ligge langt tilbake for fjoraarets.

## Telegrammer.

### Det amerikanske makrelfiske.

Opslag 6. <sup>30/7</sup>: Konsulen Boston telegraferer: Amerikanske makrelfiske saltet 2028 tønder mot 5431 ifjor. Tinke's 11 dollars tonden.

### Det skotske sildefiske.

Opslag 4. <sup>30/7</sup>: Skotske sildefiske fra 1/1 til <sup>27/7</sup> saltet 1 139 791 tdr. mot 906 297 ifjor, eksportert 788 011 mot 625 290 ifjor.

## Skotland.

Opgave over sildefisket paa øst- og vestkysten av Skotland, ved Orknøerne og Shetlandsøerne og paa kysten av Northumberland fra 1 januar til 20 juli 1912 og for samme tid i 1911.

Sted	Total fangst crans		Saltet, ganet tdr.		Eksportert tdr.	
	1912	1911	1912	1911	1912	1911
Northumberland .....	45 083	60 041	1 295	14 706	—	—
Østkysten .....	464 191	423 743	436 152	359 498	333 066	244 857
Orknøerne .....	103 316	66 606	126 417	83 205	54 383	45 965
Shetlandsøerne .....	322 595	258 499	388 117	307 001	288 155	246 442
Stornoway .....	45 294	29 696	39 497	19 958	18 775	7 076
Castlebay .....	14 255	21 311	17 472	25 787	4 243	13 413
Andre vær paa vestkysten..	18 059	21 832	4 758	3 863	603	—
Glasgow .....	—	—	—	—	15 350	26 365
Ialt	1 012 793	881 728	1 013 708	814 018	714 575	584 118

Anm. Vintersild. Indbefattet i ovenstaaende er følgende kvanta for tidsrummet 1 januar—31 mars: Saltet 1912 12 259 tdr., 1911 20 548 tdr. Eksportert 1912 9797 tdr., 1911 16 441 tdr.

### Tyske sildefiske.

Opslag 4. <sup>26/7</sup>: Tyske sildefiske Nordsjøen saltet til 24 juli 40 788 tønder mot 61 409 i 1911, 54 376 i 1910 Superior 47, sortierte og prima 44—42, matjes 30—25 mark tonden.

### Sildefisket ved Island.

Opslag 10. <sup>29/7</sup>: Konsulen Reykjavik telegraferer: Øfjord saltet siden sidste beretning 32 694 tønder fiskepakket sild, ialt 40 967.

### Sardinisket.

Til Bergens børs telegraferes: Bilbao <sup>29/7</sup>: Sardinisket Vigo daarlig, rognmarkedet stagnert. Gijon rikelig. Santander daarlig.

Havre: Sardinisket ubetydelig. Rognpriserne Concarneau 45—35—25.

### Torskfisket paa Nyfundland.

St. John's <sup>28/7</sup>: Til Bergens børs telegraferes (oversætt.): Kystfisket siden sidste beretning nogen steder godt, andre slet. Kystfisket total til dato middels. Labradorfisket total til dato nogen steder godt, andre slet. Bankfisket siden sidste beretning bra (fair) = ganske godt (pretty good). Bankfisket total til dato bra (ganske godt). Franske bankfiske siden sidste beretning bra (ganske godt). Franske bankfiske total til dato bra (ganske godt).

## Markedsberetninger m. v.

Uken 21—27 juli.

## Telegrammer.

### Saltsildmarkedet.

Opslag 1. <sup>29/7</sup>: Fiskeriagent Westergaard telegraferer fra Hamburg: Saltsildmarkederne faste, omsætningen god, indtil heten nu en tid hindret noget. Shetlands largetulls 39—41, fulls 34—37, matfulls 35—38, matties 32—34, østkysts largefulls 32—34, fulls 28—32, matfulls 29—31, matties 23—26.

### Fersksildmarkedet.

Opslag 2. <sup>27/7</sup>: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Ukertilførsel 6270 kasser britisk sild 12—13 *sh.* kassen.

### Ferskfiskmarkedet.

Opslag 3. <sup>24/7</sup>: Hamburg—Altona: Hercules 131 kasser fisk, hyse 8—13, kveite 31—75, flyndre 15—27, laks 170—195.

Opslag 3. <sup>25/7</sup>: Hamburg—Altona: Mercur 95 kasser fisk, hyse 6, kveite 35—80, laks 140—223, flyndre 17—28, aal 28—69.

### Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. <sup>30/7</sup>: Konsulen Bilbao telegraferer: Bilbao: Import 7770 kvintal norsk, 2000 færøisk, salg 2060 norsk, 390 færøisk, beholdning 8110 norsk, 2160 færøisk, priser 4700 til 5000 norsk, 5300 til 5800 færøisk. Santander: Salg 70 norsk, ingen beholdning, uforandrede priser.

Avista kurser: Paris 106.00. London 26.74.

## Konsulatberetninger.

Fra generalkonsulatet i Bilbao, dat. <sup>22/7</sup>: Import og omsætning av klipfisk fra <sup>14/7</sup>—<sup>20/7</sup> 1912, alt pr. kvintal à 50 kg., androg til:

**Bilbao.** Salg 2200 norsk og 420 færøisk. Beholdning pr. <sup>20/7</sup> 2400 norsk og 550 færøisk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 45 til 48 for norsk og ptas. 55 til 62 for færøisk.

**Santander.** Salg 365 norsk. Beholdning pr. <sup>20/7</sup> 70 norsk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 44 til 46 for norsk.

Paa Madrids børs notertes idag: Pesetas 106.20 pr. 100 fr. a/v l/Paris. — 26.70 „ 1 £ a/v l/London.

Vicekonsulen i Vigo indberetter, at sardinisket var daarlig i sidst for-

løpne uke. Der opfiskedes ialt 1037 kurve. Rognmarkedet var flaut.

Vicekonsulen i **Gijon** meddeler, at sardinisket dersteds har været middelmaadig den forløpne uke.

I **Santander** har sardinisket efter vicekonsulatets indberetning været daarlig.

Fra vicekonsulatet i **Douarnenez**, dat. 20 juli 1912. Ingen forbedring er indtraadt i fiskets gang siden ærbødige av 13 ds. Fangsten har overalt været aldeles intetsigende, for den største del av de store sardiner 6 à 8 pr.  $\frac{1}{4}$  daasen og kun litt av de smaa 16 à 20 pr.  $\frac{1}{4}$ .

For tusindet av de store er betalt fra 30 op til 50 francs og for de smaa 5 à 8 francs.

Rogntilførselen siden 13 ds. „Kirstine“ 716 istedenfor tidligere oppgivne 550, „Agatha“ 493 og „Stanley“ 520, alt fra Bergen.

Fra generalkonsulatet **Lissabon**, dat. 19 juli 1912. I denne maaned har endnu ingen tilførsel av norsk klipfisk fundet sted til Lissabon.

Beholdningerne er derfor saa reduceret, at man endog har maattet forsyne sig fra Oporto.

Heller ikke av andre sorter klipfisk findes noget paa lager.

For norsk vare noteres 9200—12 000 reis pr. 60 kilo fortoldet efter størrelse og kvalitet.

I Oporto laa den 15 ds. dampskib „Santa Cruz“ under losning av 386 tons norsk fisk.

Beholdningen der anslaaes til 640 tons norsk og tysk klipfisk, og 900 tons engelsk fisk.

Priserne noteres fra: rs. 9000 til rs. 10 600 pr. qtl. norsk og rs. 11 000 til rs. 14 000 pr. qtl. engelsk klipfisk.

Den næste klipfiskdamper ventes her til omkring den 24 ds.

Indberetning fra konsulatet i **Bordeaux**, til Utenriksdepartementet, dat. 19 juli 1912.

Der ankom i juni maaned fra Island 9 skibe, utveiende 795 556 kilo.

Fra Nyfundland er ogsaa den før bebudede „La Bretagne“ ankommen, saavel som nogen andre fartøier, men var disse ladninger ved forrige maanedes utløp ikke utveiet og er vistnok endnu ikke solgte.

Prisen for raa vare opgives til 30—32 francs.

Efterretningerne fra Nyfundland er fremdeles ugunstige, og sætter man nu sit haab til andet fiske.

Utførselen herfra av klipfisk i juni maaned beløp sig til:

Spanien .....	91 200 kg.
Italien.....	25 800 „
Martinique Guadeloupe..	63 000 „
Andre lande .....	58 600 „
	Ialt 238 600 kg.

Prisen for den tørrede vare kan opgives til 33—35 frcs. pr. 50 kg. alt efter kvalitet.

### Fiskemarkedet i Gøteborg 1911.

(Indberetning fra konsulatet i Gøteborg til Utenriksdepartementet).

Norsk slofetsild. Paa grund av store beholdninger ved aarsskiftet faldt prisen paa denne vare suksessivt hele aaret, indtil lagerne tok slut paa forsommeren. Da fisket i november—desember blev godt og utsigterne til et fortsat fiske i januar var gode, kunde prisen — skjønt fra begyndelsen rimelig i forhold til noteringerne for andre sildesorter — ikke oprettholdes, men faldt jevnt til aarets slutning.

Islandssild. Ogsaa herav var beholdningerne store; desuten var oplagt her nogen større partier for utenlandsk regning, prisen faldt stadig jo mer man nærmet sig den varmere aarstid, saa at i juni—juli solgtes islandssild til næsten hvilken som helst pris. Da de første laster av ny fangst ankom i begyndelsen av august, viste silden sig at være av mindre god kvalitet, hvorfor prisen i august—septbr. holdt sig lav; men da kvaliteten bedredes, og saltningen desuten viste sig at bli betydelig mindre end foregaaende aar, begynde prisen derefter at stige og blev uavbrutt høiere til aarets slut. Beholdningerne paa første haand var ved aarsskiftet sterkt minket.

Isterfetsild. Ved slutningen av aaret 1910 bestod beholdningen av denne sildesort saa godt som udelukkende av smaamerker, som solgtes ut til uforandret pris. Ny vare blev til at begynde med utbudt til ganske lav pris paa spekulation, men da fangsten av større merker viste sig at bli ubetydelig, steg prisen spesielt paa disse betydelig og holdt sig siden for tidligfanget vare høi til aarets slutning. For senfanget vare derimot faldt

prisen eftersom fisket fortsattes i november og desember. Beholdningen av tidligfanget sild, spesielt større merker, var ved aarets slutning ubetydelig, av senfanget mindre sild derimot ganske stor.

Nordsjøfetsild. Herav importertes ganske ubetydelig, da den holdtes i meget høiere pris end hollandsk sild, med hvilken den nærmest maa konkurrere.

Hollandsk sild. Matjesfisket var i de første maaneder ganske godt; men sommerens usedvanlige hete gjorde forretninger i denne sildesort meget risikable. Prisen faldt betydelig og holdt sig en længere tid lav for at stige igjen betydelig ved den indtraadte veirforandring og fiskets ophør, som indtraf næsten samtidig. De ubetydelige lagere av matjes, som da fandtes, solgtes snart ut, og da Volle holdt sig i høi pris, importertes kun ubetydelig av samme.

Svensk sild var i aarets første maaned gjenstand for sterk efterspørsel fra Tyskland, og partier for prompt lastning betaltes høit; men paa grund av godt fiske her og siden ogsaa i Skotland faldt prisen suksessivt og i slutten av mars kunde ikke den halve pris opnaaes mot i januar. De fleste innehavere hadde da solgt sin sild; men de beholdninger, som da fandtes, maatte paa høstparten realiseres til vrakpris. Stemningen var derfor ved den nye sæsons aapning meget trykket, og kun ubetydelig saltedes i desember.

Vaarsild. Herav importertes kun nogen hundrede tønder, da denne vare paa grund av sin simple kvalitet ikke lenger nyder nogen efterspørsel.

Klipfisk stod hele aaret i lav pris, om end ikke saa lavt som foregaaende aar. Det er hovedsagelig engelsk torsk og lange og noget norsk lange samt brosme, som importeres.

Storsei. Forbruket herav gaar jevnt tilbake, antagelig paa grund av den høie pris i sammenligning med andre fiskesorter.

Spillange. Vaarspillange nød god efterspørsel til god pris; derimot nyder sommerspillangen paa grund av almenhetens stadig stigende fordringer liten efterspørsel og opnaadde kun halv pris mot vaarspillangen.

Makrelfisket var middels godt med stigende priser litt efterhvert.

## Bergens markedspriser for fiskevarer.

Maa ikke opfattes som frit ombord noteringer. (Meddelt av handelsforeningens fhv. sekretær).

Bergen, 27 juli 1912.

Tranmarkedet er rolig. For koldklaret damptran er betalt kr. 48 og for uklaret kr. 42. Bruntran fremdeles betalt med kr. 29<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Rogn er flauere grundet mislige efterretninger fra sardin fisket. Varen er senest avgit til kr. 31—21—11 for de resp. sorter.

Klipfisk uten nye tilførsler.

Rundfisk uten nævneværdig omsætning.

Paa sildemarkedet er Nordsjøsilde senest handlet til kr. 15.

## Stockholms provisoriske fiskehal.

Markedsnotering for tiden 18<sup>7</sup>/<sub>7</sub>—24<sup>7</sup>/<sub>7</sub>.

Fiskesorter	Pris i øre		
	Høiest	Lavest	Mid-gjels
Graasei . . . . . kg	40	16	22
Hvitting . . . . . "	21	15	19
Kveite . . . . . "	100	75	85
Hyse . . . . . "	42	40	40
Kongeflyndre . . . . . "	30	—	30
Laks, fersk . . . . . "	200	—	200
Rødspætte . . . . . "	59	50	53
Rødtunge . . . . . "	61	11	38
Torsk . . . . . "	40	21	30
Aal, middels . . . . . "	165	161	163
—, smaa . . . . . "	50	—	50
Ræker . . . . . "	70	25	37
Hummer, lev. . . . . snes	3000	—	3000

Tilgangen uforandret; efterspørselen mindre; tendensen fast. Omsætning 2361 kilogram.

## Brisling etc.

Tilførsel til Stavanger i tidsrummet 14—20 juli 1912.

Hvorfra	Brisling skj.	Pris pr. skj.	Smaa-sild skj.	Pris pr. skj.
Stavanger amt	31 980	2.75	2750	1.00
S. B. amt . . .	3 700	—	—	—
	35 680	—	2750	—
Røkt . . . . .	31 580	—	2350	—
Nedl tomat . .	4 100	—	400	—
	35 680	—	2750	—

Værdi brisling . . . . . kr. 98 120.00  
— smaasild . . . . . " 2 750.00  
kr. 100 870.00

## Opgave

over fersk sild avsendt fra Trondhjem station i tiden 25<sup>4</sup>/<sub>4</sub> til 30<sup>6</sup>/<sub>6</sub>.

Til norske stationer 660 kg. br.  
" utenlandske do. 1 420 " "  
Tils. 2 080 kg. br.

I tiden 1<sup>7</sup>/<sub>7</sub> til 18<sup>7</sup>/<sub>7</sub>.

Til norske stationer 950 kg. br.  
" utenlandske do. 28 120 " "  
Tils. 29 070 kg. br.

I tiden 18<sup>7</sup>/<sub>7</sub> til 25<sup>7</sup>/<sub>7</sub>.

Til norske stationer 2 940 kg. br.  
" utenlandske do. 164 760 " "  
Tils. 166 700 kg. br.

## Markedsberetning om tran.

(Ved W. Theodor Reincke).

Hamburg, 26 juli 1912.

Tranmarkedet er fremdeles meget rolig. Jeg noterer:

	Brutto-salgspriser.
Damptran, koldkl. Lofots	56/57
Raamedicintran	53/54
Blank torsketran . . .	48/50
Brunblank do. . . . .	46/47
Blank industriel . . . . .	38/40
Brunblank do. . . . .	34/35
Brun levertran . . . . .	34/35
Sæltran, lys . . . . .	35/36
Do. brunblank . . . . .	32/33
Do. brun . . . . .	28/29
Sildetran, lys . . . . .	30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> /31
Do., brunblank . . . . .	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> /30
Do., brun . . . . .	28
Hvaltran, uraffinert nr. 0	36 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> /37
Do., — " 1	35/36
Do., — " 2	32/33
Do., — " 3	29/30
Do., — " 4	27/28

## Altona fiskemarked.

H. Köser.

(Meddelt av fiskeriagent Westergaard).

Omsætningen i mai maaned 1912:

	Pd.	ℳ.
Damptrawlere . . . . .	1 185 350	139 455.37
Seiltrawlere . . . . .	68 232	15 167.63
Elbfiskere . . . . .	120 449	28 978.35
Indsendt tysk . . . . .	29 589	9 714.90
— utenl. . . . .	348 406	139 704.72
— handl. . . . .	47 462	10 887.29
	1 799 488	343 908.62

I værdirubrikken er medtat værdien av 123 stk. stør, 2309 stk. høvring,

375 kasser sild, 129 skok krebs, 4597 stk. makrel. Ved bryggen solgte 226 flodevere og 837 joller sin fangst.

Den utenlandske fisk var fra:

		ℳ.
Danmark:		
Fisk . . . . .	182 118 pd.	62 469.56
Stør . . . . .	4 st.	115.00
Makrel . . . . .	1 577 st.	507.65
Sild . . . . .	10 ks.	64.50
England:		
Fisk . . . . .	43 824 pd.	6 662.32
Sild . . . . .	192 ks.	1 809.50
Holland:		
Fisk . . . . .	1 931 pd.	922.82
Sverige:		
Fisk . . . . .	6 301 pd.	7 525.70
Norge:		
Fisk . . . . .	114 232 pd.	58 782.16
Sild . . . . .	86 ks.	845.50
		ℳ. 139 704.72

Omsætningen i juni maaned 1912:

	Pd.	ℳ.
Damptrawlere . . . . .	1 046 488	118 102.81
Seiltrawlere . . . . .	43 144	11 080.32
Elbfiskere . . . . .	6 087	2 290.11
Indsendt tysk . . . . .	18 005	7 043.45
— utenl. . . . .	388 202	189 552.54
— handl. . . . .	35 332	12 376.63
	1 537 258	340 445.86

I værdirubrikken er medtat værdien av 61 stør, 22 skok krebs, 72 342 stk. makrel, 56 590 stk. horngjel, 867 kasser sild og 2074 stk. høvring. Ved bryggen solgte 56 seiltrawlere, 4 flodevere og 1241 joller sin fangst.

Den utenlandske fisk var fra:

		ℳ.
Sverige:		
Fisk . . . . .	8 129 pd.	9 713.87
Makrel . . . . .	41 640 st.	4 694.73
Holland:		
Fisk . . . . .	1 148 pd.	511.01
Norge:		
Fisk . . . . .	146 654 pd.	86 471.37
Makrel . . . . .	7 800 st.	1 160.64
England:		
Fisk . . . . .	52 937 pd.	16 068.47
Sild . . . . .	849 ks.	12 363.75
Danmark:		
Fisk . . . . .	179 334 pd.	56 295.46
Horngjel . . . . .	31 034 st.	1 332.10
Stør . . . . .	1 st.	88.00
Makrel . . . . .	12 632 st.	853.14
		ℳ. 189 552.54

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1/1 til 20/7 1912 og i uken, som endte 20/7.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaa-ret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjø-sild tdr.	Brisling tdr.	Islands-sild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipf., is-landsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun-blank tdr.	Brun tdr.	Haa-kjærr. tdr.
Kristiania ...	85	4 643	25	—	53	25	104 580	—	—	—	63 425	—	—	414	3 786	326	34	339	33	35
Sandefjord ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand .	1 207	—	—	—	—	—	1 605	—	3 100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flekkefjord ..	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger ....	3 137	2 402	871	—	364	15	714	—	—	—	—	—	930	—	—	—	—	—	—	—
Kopervik .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund ..	51 322	5 075	100	—	139	1 878	300	—	—	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen .....	49 663	53 329	50 863	3 234	1 815	25	3 372 929	57 249	2 810 394	326 228	836 612	142 525	92 005	19 612	7 267	998	1 115	2 721	6 990	—
Florø .....	1 443	1 523	1 937	1 197	263	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aalesund .....	—	—	14 222	182	47	4	10 726 481	—	—	—	3 015	500	—	6 158	12 040	722	54	231	3	—
Kristiansund .	—	1 403	30 105	—	—	—	15 114 062	704 062	—	—	299 185	—	—	7 473	—	—	—	—	—	—
Trondhjem ...	296	25 731	42 591	531	—	—	7 250	—	—	—	377 008	—	—	2 095	208	—	—	—	—	—
Bodø .....	—	312	—	—	—	—	—	—	—	150	—	—	—	145	—	—	—	—	—	—
Svolvær .....	—	2 701	38	—	—	—	—	—	40 160	—	12 350	1 750	—	—	—	—	—	—	105	—
Narvik .....	—	1 558	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø .....	—	2 380	—	—	—	—	—	—	410 951	17 950	127 535	66 695	—	—	958	57	—	—	33	—
Hammerfest .	—	—	—	—	—	—	—	—	491 164	19 700	174 505	165 750	500	—	—	—	—	—	440	—
Vardø .....	—	339	—	—	—	—	—	—	82 525	6 710	900	26 400	7 200	—	—	—	1	—	39	—
Vadsø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	20 169	20 491	19 120	27 850	—	—	100	—	—	—	—	—
Andre .....	398	338	11	—	4	—	1 510	—	—	—	9 450	—	400	—	22	—	—	—	—	—
Ialt	107 584	101 734	140 815	5 144	2 685	1 947	29 329 431	761 311	3 858 463	391 229	1 924 705	431 470	101 095	35 897	24 381	2 103	1 204	3 291	7 643	35
I uken	506	1 330	71	544	103	—	1 705 420	13 000	294 465	31 040	38 150	37 220	6 900	2 346	639	224	49	83	110	—

Toldsteder	Hval-tran tdr.	Sæl-tran tdr.	Bottle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, fersk ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende aal kg.	Anden fersk fisk kg.	Hummer stk.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sølskind kg.	Hermetik kg.
Kristiania ....	44 718	932	211	3 066	1 150	—	901	—	22 664	7 670	23 891	50	—	444	317 100	—	—	275
Sandefjord ...	28 768	—	983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand .	—	—	—	—	10 267	—	9 785	335 527	32 576	1 709	112 557	411 517	—	—	—	—	—	6 422
Flekkefjord ..	—	—	—	—	10 048	—	5	86 790	14 093	—	30 394	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger ....	—	—	—	4 776	8 370	113 864	762	—	40 707	720	50 202	150 483	—	74	2 184 900	50 300	—	9 154 840
Kopervik .....	—	—	—	—	102	—	—	—	—	—	485	—	—	—	—	—	—	616 651
Haugesund ...	—	—	—	1 362	481 951	47 011	4 375	—	279	—	9 801	5 046	—	—	635 400	—	—	1 187 874
Bergen .....	204	90	—	3 230	34 864	29 850	1 085	—	228 210	2 334	436 632	16 873	—	256	1 285 333	—	9 604	1 909 952
Florø .....	—	—	—	—	2 924	—	—	—	15 185	—	47 136	5 698	—	110	98 700	—	—	—
Aalesund .....	—	285	156	11	30 306	—	—	—	21 368	540	422 733	3 321	—	2 271	—	1 460 700	13 519	10 675
Kristiansund .	—	—	—	466	40 489	—	—	—	33 752	—	49 298	302	—	—	73 000	527 774	—	4 785
Trondhjem ...	—	—	—	1 470	19 583	—	—	—	159 367	—	903 429	—	—	290	980 780	37 300	—	5 924
Bodø .....	—	—	—	4 858	—	—	—	—	74	—	2 314	—	—	—	301 700	—	—	27 151
Svolvær .....	—	—	—	896	—	—	—	—	—	—	5 168	—	—	—	1 615 900	345 000	—	—
Narvik .....	—	—	—	568	13 305	—	—	—	44	—	54 776	—	—	2	300 000	—	—	—
Tromsø .....	—	930	—	—	—	—	—	—	766	—	37 650	—	90 900	—	45 000	—	4 540	—
Hammerfest .	—	562	—	—	—	—	—	—	—	—	205	—	582 563	97	—	—	—	—
Vardø .....	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	167 181	—	8 817 912	17 800	—	42 000	—	1 655
Vadsø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	2 973	—	6 220	—	699 890	8	—	—	—	—
Andre .....	90	—	—	405	7 125	—	1 107	—	4 570	6 342	48 435	28 654	—	—	309 000	50 500	—	1 747
Ialt	73 780	2 799	1 350	21 108	660 494	190 725	18 020	422 317	576 628	19 315	2 408 022	622 429	10 191 270	21 352	8 146 813	2 513 574	27 663	12 927 951
I uken	2 479	180	—	106	1 088	1 496	1 391	50	29 388	3 569	35 423	10 570	2 925 580	1 671	134 930	343 000	4 540	790 956

### Hamburg—Altona fiskeauktioner. En gros priser. Tilførsel 673 kasser norsk fisk.

	15/7 eftm.	16/7 eftm.	19/7 eftm.	23/7 midd.	24/7 midd.
Laks ..... pr. $\mathcal{F}$	Pf. 120—148	Pf. 120—155	Pf. 120—152	Pf. 160—185	Pf. 170—195
Do. sekunda..... —	—	—	—	130—150	111—150
Tert..... —	63—132	65—122	60—119	—	—
Ørret, stor..... —	86—91	86—99	85—111	—	—
Do. middels..... —	—	71—95	87—111	97—141	—
Do. smaa..... —	62—74	40—66	81	—	—
Kveite, stor 30 $\mathcal{F}$ oover —	30—44	29 $\frac{1}{2}$ —48	28—49	50—75	31 $\frac{1}{2}$ —68
Do. stor midd. 22—30 $\mathcal{F}$ —	20—54	43—52 $\frac{1}{2}$	34—64	—	68—63
Do. middels 10—22 $\mathcal{F}$ —	43 $\frac{1}{2}$ —60	52—59	55—65	61 $\frac{1}{2}$ —76	70—75
Kveitebarn 8 $\mathcal{F}$ nedover —	15—30	10—30	10—50	30—56	20—56
Hyse, stor..... —	10—11	3—8	3—4	—	8—13
Do. smaa..... —	—	—	—	—	—
Do. sekunda..... —	—	—	—	—	—
Flyndre, stor..... —	34 $\frac{1}{2}$	—	15—35	—	—
Do. middels..... —	34	—	—	15—17	—
Do. smaamiddels... —	20	—	—	4—5 secunda	—
Do. smaa..... —	15—15 $\frac{1}{2}$	—	—	4—6 ”	—
Rødtunger..... —	15	—	—	—	—
Pigvar..... —	63	—	—	78	—
Rognkjeks..... —	—	—	—	—	—
Ræker..... —	—	—	—	—	—
Aal..... —	31—55	—	16—41	48—58	25—30
Torsk..... —	—	—	—	—	—
Hummer..... —	200—257	180—260	—	250—225	—
Makrel..... pr. styk	—	—	—	—	—
Storsild..... pr. kasse	<i>M.</i> —	<i>M.</i> —	<i>M.</i> —	<i>M.</i> —	<i>M.</i> —
Do. sekunda..... —	—	—	—	—	—
Vaarsild..... —	—	—	—	—	—
Fetsild..... —	—	—	—	—	—
Smaasild..... —	—	—	—	—	—
Østlandssild..... —	—	—	—	—	—
Svensksild..... —	—	—	—	—	—
Skotsksild..... —	—	—	—	—	—

Hamburg, 26 juli.

Westergaard.

### General-rapport om de større norske fiskerier (Norwegian Fisheries).

Hvad der fiskes i uken, men anmeldes forsent til at komme med, optages i følgende ukes rapport.  
(Quantities reported too late to be included in the report for this week are added to totals for next week.)

	Kvantum for uken til 27/7 1912	Total- kvantum til 27/7 1912
A. Skrei (torske) fisket (Cod Fishery), januar—juni..... mill. st. (pieces)	0	99.2
Dampmedicintran (Cod liver oil)..... hl.	0	76 211
Lever tilovers til anden tran (Liver for other oils)..... hl.	0	34 010
B. Sildefiskerierne (Herring Fisheries):		
1. Vaarsildefisket (Spring Herring), februar—mars..... maal à 150 liter	0	613 250
2. Fetsildfisket juli—desember <sup>1)</sup> ..... tdr., saltet, fiskepakket (Fat Herring) (Barrels, salted, seapacked)	11 025	11 025
3. Storsildfisket (Large Herring), oktober, desember, februar:		
a) for vestlandet (the West Coast)..... maal à 150 liter	0	231 250
b) for østlandet (the South Coast)..... maal à 150 liter	0	1 100
4. Drivgarnsfisket i Nordsjøen, juni—desember <sup>1)</sup> ..... tdr., saltet, fiskepakket (Fishing by drifters in the North-Sea) (Barrels, salted, seapacked)	572	14 101
5. Islandssild indkommet til norske havne..... tdr., saltet, fiskepakket (Herring from Iceland landed in Norway) (Barrels, salted, seapacked)	0	0
C. Makrelfisket ved dorgere i Nordsjøen saltet for Amerika <sup>2)</sup> ..... tønder i fiskepakning (Seapacked mackerel landed in Norway from the North-Sea, salted for export to America)	102	102

<sup>1)</sup> Al sild forbrukt fersk er ikke medregnet. (All Herring used fresh is not included.)

<sup>2)</sup> Al makrel, som er forbrukt fersk, eksportert i is eller saltet rund for det skandinaviske marked, er ikke medregnet. (All mackerel, used fresh or exp. in ice or salted for the Scandinavian market, is not included.)